

# PIONEER

Vol. II, No. 85

Wednesday, August 30, 1944

Amache, Colorado

## MILITARY EXEMPTS 2 JAPANESE AMER. CANS

LOS ANGELES, Aug. 24-- In a precedent-setting move, military authorities today exempted two Japanese Americans, "who are not potentially dangerous to security," from the order excluding Japanese from the Pacific coast defense zone.

In a motion filed in Federal Court to dismiss suits brought by Mrs. Shizuko Shiramizu, Masaru Baba and George Ochikubo, to enjoin the commanding general of the Western Defense Command from preventing their return to exclusion areas, US Attorney Charles Carr revealed that the Army no longer opposed their return.

## SERVICE FOR 120 NISEI DEAD HELD IN ITALY

Relatives of 120 Japanese Americans soldiers killed in Italy were informed yesterday of a memorial service held for the men in a field at Cecina, Italy, a town they captured from the Germans, according to SF CHRONICLE, Aug. 24.

The services, according to the War Relocation Authority, were conducted by Lieutenant Hiro Higuchi, of Hawaii, chaplain for the 442nd combat team, to which the men belonged. The Japanese Americans were in the first patrol to reach Southern Pisa and penetrate behind the German lines.

## SISTERS NOT TO APPEAL

The Shitara sisters convicted of conspiracy to commit treason in the escape of two German prisoners of war will not appeal their case, announced their attorney Kenneth, Robinson last week.

their records contained no facts indicating that they might be dangerous to security.



## EVACUEE GOODS TO ARRIVE SOON

According to a telegram received from the Los Angeles WRA office, a carload of household goods for 73 persons from the government warehouse in Los Angeles will arrive in about two weeks, stated Ralph J. Mitchell, property and warehouse officer, Monday.

Majority of these requests were filed about a year ago but were held up until a full carload was obtained. Upon its arrival the good will be delivered directly to the various owners' apartments, Mitchell added.

## PICKS FIRST WATERMELONS

The project farm was praying for timely rain when they planted watermelons, but got vandals instead. However, with diligent watchfulness the project-grown watermelons were picked yesterday under Hatsuji Sugita's supervision, and will be served in the mess halls soon, announced Nobuo Sakamoto, general farm supervisor.

With splendid cooperation from the community-minded center residents, the potato harvest is going on in full swing.

And way down yonder on the XY ranch, the cutting of corn and sorghum goes on with the new ensilage harvester, which cuts them into small particles for livestock feeding.

Another urgent plea is directed to the residents for more farm workers for the XY ranch to help harvest the various food crops.

## LAUDS NISEI, NEGRO TROOPS

Prime Minister Churchill praised the 5th Army as one of the great striking forces of the allied nations and paid a special compliment to the US troops of Japanese and Negro ancestry last week in Rome, it was stated in the Aug. 22 issue of the SF CHRONICLE.

Winston Churchill personally shot a big American gun at two German cannon positions north of Pisa during his visit in Rome.

## GIVEN BRONZE STAR MEDALS

SAN FRANCISCO--Four California Japanese Americans were awarded Bronze Star medals for meritorious work in the battle of Saipan and other Central Pacific actions.

Maj. Gen. Jarmon, commanding officer of the Army garrison in Saipan, presented Bronze Star awards to Tech. Sgt. Ben Honda, Marysville, and Tech. Sgt. George Matsui, Los Angeles. Tech. Sgt. Min Nakanishi of Stockton and Tech. Sgt. Mike Sakamoto of San Jose were awarded Bronze Star medals by Lieut. Gen. Richardson, commanding general of the Central Pacific.

(Editor's note: An editorial in the SF Chronicle on these four boys appears on page 2 of this issue.)

# PIONEER POTPOURRI

by Roy Yoshida

## DEMURE DISPATCHERS

HERE have been times "back home" (not too often--?) that this writer hit the hay with the first crowing of the rooster. But seldom have I gotten up at that ungodly hour of the morning. So, naturally, I have certain admiration for those who must and can rise with the chickens.

Farm workers are all early risers, but even earlier risers are the small corps of farm division time-keepers' office gals who dispatch them on their merry way.

Introducing from left to right are--hey, I said from the left, Lily. That's better. They are jolly, and I do mean jolly. Lily Miyano, petite (I know.) Aiko Kasai, affable (I hope.) Yoshie Ikeda, and dilly (I venture.) Lily Nakawatase. These efficient gals keep an eagle eyes on the time-and-payroll book (Or whatever it's called.) so that the monthly paychecks may be correctly vouchered. Nobody gets cheated when they handle the account--well, almost nobody. (I'm only kidding, gals.)

And assisting them from the cost account unit are George Nakamura, Alice Nakamura, Hatsumi Wada and last but not the least, I don't mean avoirdupoisly, Masaye Sugioka, who are watching out from the government end of the set-up. They also do an efficient job in doling out the mazzuma from Uncle Sam's pocket-book.

FROM that two-by-four timekeepers' office on the hill--so small that every time Lily goes in...??--are dispatched over 300 truck garden workers. And about 55 others employed in the various other divisions; including, poultry, cattle, hog and slaughterhouse section.

Truck garden section employs 110 men and about 17 women, while 179 part-time student workers are listed: 115 boys and 64 girls. These students range from small tykes to mid-

## GRANADA PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colo. Telephone 63. Reports Officer: Joe McClelland Editor: Roy Yoshida Staff: Esther Takei, Rosie Arima, Tsugi Mayahara, Asano Kasai, Yayeko Morita, Jim Otsuki, Sadami Sako, Yonemi Ono, George Morita, Allan Asakawa, Hiroshi Mayeda, Lucky Yamaga, Kats Arimoto, Henry Kusaba. Translation Staff: Ichiro Konno, Koichi Nomiyama, Kenichi Shintani, Yutaka Kubota.

## Four Medals

The Army has awarded bronze star medals for meritorious action on Saipan to four California boys. Coming from Marysville, Stockton, San Jose and Los Angeles, these young men showed their American fighting spirit by volunteering for a job that took them, in that region, into particular danger. Their names are HONDA, NAKANISHI, MATSUI and SAKAMOTO.

## NISEI VOTED

### VFW MEMBER

SAN FRANCISCO, Aug. 25--The Howard A. Sperry Post No. 3570, Veterans of Foreign Wars, has elected Sgt. Karl Yoneda, a Japanese American now serving with the US Army in the Burma theater, into its membership.

It was the first time to their knowledge since the outbreak of the present world war that a nisei had been voted to membership of V.F.W. post, the organization officials said today.

### VITAL

### STATISTICS

#### BIRTH:

To Mr. and Mrs. A. Kadoi, 8G-11B, a girl, Aug. 25.

#### DEATH:

Dr. Kyushiro Homma, 12K-12E, age 44, Aug. 26.

teen-agers, and they are said to aid the harvest greatly. All of them, young and old, have been going out daily to plant, care for and harvest the multitude of vegetables and feeds grown to keep the center's "life line" on even keel. They, and their various supervisors, are to be commended for their efforts in the Amache's happy scheme of life. Without them we would not see our mess hall tables graced with a variety of fresh vegetables and other food supplies.

To all of you, and to you gals who efficiently send them to their daily toil--hats off--yours is a work well done for a good cause.

SF CHRONICLE, Aug. 21, 1944

## TO AID RETURN OF JAPANESE AMERICANS

Declaring that "our task is helping Americans of Japanese ancestry to return to their homes on the Pacific coast," the Pacific Coast Association of Friends pledged at its annual session at Palo Alto, Calif., last week to aid the nisei in returning to their West Coast homes.

The association represents the Quaker groups in California, Oregon and Washington.

An approval was also given any plan calling for "a just and fair relocation of these people (Japanese Americans) in their former homes or at some other place of their choice."

## HAWAII SENDS THANKS LETTER

Dr. Gregg Sinclair, president of University of Hawaii, on his first visit to the United States since 1937, presented Gov. Edward J. Thye (Minn.) with a letter of appreciation from Japanese Americans in Hawaii to the people of Minnesota for the "many acts of kindness" to Japanese-American soldiers at Camp Savage, it was stated in the MINNEAPOLIS STAR JOURNAL, Aug. 24 issue.

The letter to Gov. Thye stated, in part:

"Practically every letter written back from Camp Savage has spoken appreciatively of the way in which -- continued on page 5 --

# AMERICAN TOJOS ARE MOVIES FIGHTING AXIS FOES

WITH THE FIFTH ARMY IN ITALY--Cpl. Rufus Tojo, formerly of Hollywood, Calif., and Cpl. Tadashi Tojo of Waialua, TH., despite their untimely names, are fighting the Germans on the Fifth Army front. They are members of the 442nd Infantry, which was attached to the 34th "Red Bull" Division.

Corporal Tojo of Hollywood is realistic enough to know that it was the

"sneak" attack on American soil that precipitated evacuation. He said, "Because we looked like the Japs who attacked Pearl Harbor, we were placed under suspicion and evacuated. Now we're fighting to show the skeptics that we're as good as those of other ancestry. God willing we won't fail."

A machinist in Imperial valley before evacuation, Corporal Rufus volunteered for overseas duty from Heart Mountain center, where his parents are now residing. He is in the field artillery manipulating the gadgets that set the target range.

Although a bit disappointed at being sent to Europe, Corporal Tojo of Hawaii reconciles himself with the thought that he may see action in the Pacific sooner than he had first supposed.

## JACI TO BACK YATABE TOUR

The Japanese American Citizens league headquarters in Salt Lake city announced that Dr. T.T. Yatabe well-known former central California nisei leader, will go on a two-month lecture tour of the Atlantic seaboard soon.

Dr. Yatabe's topic will be chiefly on the nisei problems, with the purpose of bringing about a better understanding between the nisei and the Caucasian of that region.

Miss Ruby Yoshino, one of the outstanding nisei sopranos and formerly of Alameda, Calif., will accompany Dr. Yatabe on the tour "to give the listeners a better appreciation of the nisei."

Then there's a fellow who was placed in the Army medical corps because he said he used to work for Dr. Pepper.

A hurricane hit a Western Australia town and demolished a bookstore. When it was over, only one volume was left--you're right, it was "Gone with the Wind."

No movies tonight  
TOMORROW

7:15 p.m.--6H Mess hall  
8:00 p.m.--7K Mess hall  
(Fallen Sparrow)

FRIDAY

7:15 p.m.--6F Mess hall  
8:00 p.m.--7E Mess hall

Beginning its three-day run tomorrow night is the "Fallen Sparrow," starring John Garfield, Maureen O'Hara, and Walter Slezak. It is a spy story full of drama and suspense. The hero, shell-shocked in the Spanish Revolution tries to settle unfinished business with Axis agents in New York; falls in love and out.

## CHANGE NAME TO "WE DOOD IT"

"Go For Broke," a mimeographed publication edited by the First Battalion, (Camp Shelby, Miss.), changed its name to "We Dood it" because of the redesignation of the First Battalion, 442nd Infantry to 171st Infantry Battalion Separate.

The paper states that the redesignation of the battalion to a battalion separate puts the 171st in a class almost or completely by itself. There are few if any other separate infantry battalions in the United States Army, declared the "We Dood It."

## TEAMSTERS OPPOSE RISE EMPLOYMENT

SEATTLE, Wash.--AFL international vice president of the Teamster's Union Dave Beck pressed for "unrelenting war" against the employment of Japanese Americans in the western states at the western regional conference of the Teamsters here last week.

The conference delegates stated that any employer attempting to hire persons of Japanese ancestry would be courting "trouble" with locals and members of their organization.

Beck's vigorous speech was followed by an agreement by the delegates to "maintain a constant vigil in their effort to thwart any foothold" that persons of Japanese ancestry might try to gain in the west.

## Short TAKES

Following changes in the location of elementary school classes were made, according to Dr. Enoch Dumas, elementary school principal:

The third grade has been moved from buildings five and six to building one.

The 9K kindergarten has been moved from the 9K recreation hall to building two in the 8H block.

The Lisle Fellowship deputation team originally scheduled to visit Amache last week did not arrive, which resulted in a mix-up of names. The correct names of the visiting delegates were Frances Herring, Elizabeth Van Horn, Freda A. Jones and David Robinson.

A farewell party in honor of Miss Anna Sakaiawa, organizer and director of the Youth Fellowship choir, was held last night at 8H-9E, according to Miss Margaret Bernhard.

Miss Sakaiawa is leaving for an Eastern college to continue her education.

## VISITING SOLDIERS

S/Sgt. George Wada, Ft. Warren, Wyo.; T/5 Mitsuo Usui, T/5 Sueki B. Mitsunaga, Pvt. Karl Tanaka, Pvt. Paul Yamamoto, Pvt. James Kuboichi, Ft. Shelling, Minn.; Pfc. Noboru Takagaki, Ft. 311, Okla..

Pfc. Tom Maruyama, Shick General Hospital, Clinton, Ia.; Pvt. T. Yamashita, Camp Blanding, Fla.; S/Sgt. S. Hashii, Ft. Custer, Mich.





An important meeting of all GR members will be held at Hospitality House Monday evening, 6:30 o'clock, to elect officers for the GR organization. All Girl Reservoirs are requested to attend.

- Y -

The members of Junior-ettes, Tri Deltas and Cinderillans are to meet at Hospitality House tomorrow evening, 6:30 o'clock, to make plans for refreshments of the coming GR picnic, announced Mrs. George Takoyama, executive secretary.

- Y -

The JoDoe's GR club will hold an important meeting tonight, 6 o'clock, at the Hospitality House. All members are urged to attend.

## EXTEND THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our friends for sympathy and kindness shown us, and the floral tributes sent during our recent bereavement.

James I. Shimosaka

& Family

12K Rec. I. Hall

## ON VACATION

Joseph J. Donnegan, assistant storekeeper, and family left Friday for Denver, Colo., on his annual one-week vacation, according to William Wells, project steward.

## HAVE B AVERAGE

# ABOUT 535 NISEI STUDENTS GIVEN MONETARY AID

The National Japanese-American Student Relocation Council was established in May, 1942, to encourage and aid various center students to pursue college education. To date, about 2,500 nisei students have entered more than 500 colleges and universities in 46 states.

There are at least five nisei who are presidents of student governments, of which Kenji Okuda of Amache was the first. They have births on college newspapers and year-books, while some have been given invitations to join fraternities and sororities. Not only are nisei very active in extra-curricular activities, but their scholastic standing has been maintained at an high B average.

The council, the churches and other friendly organizations have aided approximately 535 nisei students to the extent of \$133,000 up to this time. There are funds available for the 1944-45 school year for those who are willing to take the initiative. The World Student service fund has helped many Buddhist students.

Miss Marion Konishi and Joe Kamiya were selected by the council to visit Amache and speak personally to students interested in going to college. Miss Konishi is attending Simpson college in Indianola, Iowa, and Kamiya is a student at Colorado State college at Fort Collins. They will be available for interviews and will welcome any request for information. Marion is expected to return to school tomorrow, while Joe will remain till Sept. 5.

## HIGH SCHOOL NEWS

Two new teachers were added to the high school faculty staff Monday, stated Dr. Lloyd A. Garrison, superintendent of education.

They are:

Mrs. Doris Adcock from Pittsburg, Kans., to teach chemistry, general science and mathematics.

Harry W. Williams, graduate of University of Missouri, to teach mathematics, physics and general science. He was an associate professor of mathematics at Colorado State college for 14 years.

- HS -

All junior and senior high school girls who registered in homemaking class will receive a visit from high school homemaking instructors this week, announced Mrs. Lottie More, head homemaking instructor.

Misses Jewel Hulquist and Esther Okuda will visit the junior high students, while Mrs. Moro and Miss Yachiyo Kusunoki will call on senior high girls. The purpose of their visit is to get acquainted with each girl and her mother.

- HS -

Mrs. Lottie Moro, Miss Jewel Hulquist and Leo Kraus, high school instructors, attended the state vocational education conference held in Denver last week, stated Herbert K. Walther, secondary school principal, Monday.

Mrs. Moro and Miss Hulquist participated in the homemaking section of the conference, while Kraus attended the industrial arts department.

## AMACHE CHURCH SERVICES

| Event                        | Time                  | Place |
|------------------------------|-----------------------|-------|
| <b>PROTESTANT</b>            |                       |       |
| Neighborhood Bible class     | 4:00 p.m. (Friday)    | 8K    |
| Neighborhood Bible class     | 9:00 a.m. (Saturday)  | 9E    |
| <b>SEVENTH-DAY ADVENTIST</b> |                       |       |
| Prayer meeting               | 7:30 p.m. (Tonight)   | 9H    |
| Bible Lecture                | 7:30 p.m. (Thursday)  | 9H    |
| Vesper Services              | 7:30 p.m. (Friday)    | 9H    |
| Children's Sabbath school    | 9:00 a.m. (Saturday)  | 9H    |
| Adult Sabbath school         | 10:00 a.m. (Saturday) | 9H    |
| Sabbath Worship              | 2:00 p.m. (Saturday)  | 9H    |
| Vesper Services              | 7:30 p.m. (Saturday)  | 9H    |
| <b>SEICHO-NO-IE</b>          |                       |       |
| Service                      | 7:30 p.m. (Thursday)  | 12G   |

A round-table discussion, "Gratefulness," will be conducted by Unosuke Karatsu at the Seicho-No-Ie meeting tomorrow night, 7:30 o'clock, at the 12G recreation hall.

Four new members will be baptised at the first baptismal service of the Amache Seventh-day Adventist church to be held this Saturday at Arkansas river, it was announced by Roy George Aso, local pastor, Monday.



## YOUNG PEOPLE

with an eye to future resettlement realize the need for social grace and propriety in personal relationships. They realize that in order to win acceptance in any community, a friendly sociable attitude is of primary importance.

Therefore, the ones who know the score regard socials, not merely as a means of having fun, but as a medium for broadening their personalities as well. They appreciate the fact that the ability to get along with members of the opposite sex calls for those qualities so necessary in living side by side with other Americans, and are eager to know how to do and say things in the accepted manner.

Those with an enlightened attitude towards camp social life have accomplished wonders in overcoming shyness, acquiring poise, in developing conversational ease, and in thinking less frequently of themselves.

But there are many who are not yet ready to tackle life on the outside---Influenced by camp life, informal and crude at best, they have developed rough edges.

Their speech has become loud, coarse and slangy, their manners sloppy beyond description, and their dressing habits careless. They may not be overly conspicuous in camp, but their appearance in any normal community will stand out like a lighthouse.

Young people need to realize that these rough edges must be smoothed down. Center residents may make allowances for them, but Caucasians will have time only to take note at their face value. Remember, that first impression counts!

## GIRLS

are learning, at dances and other social gatherings, that pretty features do not automatically become passports to popularity. Good looks may attract but cannot hold, unless supplemented by a pleasing

## CALLS RACE PREJUDICE "THE QUEEREST THING"

"One of the queerest things about race prejudices is the way they are held by people who are themselves victims of race prejudice," says S. I. Hayakawa in his "Second Thoughts" column in the Chicago Defender, a Negro publication.

He relates "that there were many Japanese Americans who...protesting race prejudice when...applied to them, had strong prejudice against other minorities." The JACL is combating such nisei prejudices but "unfortunately, the point is hard to get across," writes Hayakawa. "The victim of discrimination is simply consoling himself by finding somebody else to discriminate against."

He goes to say, "the more dealings I have with

minority problems, the more am I convinced that it isn't possible to deal with prejudices one at a time with divided forces, some fighting anti-Negro prejudice, some fighting anti-Jewish prejudice, and so on. We must attack the whole lot at once.

"If a thief squawks about his home being robbed, we don't have much sympathy for him. I'm not at all sure the victim of race prejudice deserves much sympathy when he goes around spreading the poison himself."

## REFUGEES THANK FDR

The European refugees now housed for the duration at Fort Ontario, Oswego, N.Y., under WRA custody sent the following message to President Roosevelt:

"The 982 refugees from all parts of Europe, sheltered at Fort Ontario, Oswego, N. Y., wish to thank you, Mr. President, the Government of the United States and the American people from the bottom of their hearts for their kind hospitality. Longing for liberty and cooperation in the reconstruction of the

destroyed world and their own existence, they beg to add their heartiest wishes for a complete and earliest victory of the glorious Allied armies fighting for freedom and democracy and for the creation of a durable peace which might include all races and nations in welfare and security."

Acting Secretary of the Interior Abe Fortas replied to Joseph H. Smart, emergency shelter director, as follows for the President:

"The President has asked me to convey to the War Refugees at Fort Ontario his appreciation of the sentiments expressed in their message to him. I am gratified that the refugees already have felt the warmth of American hospitality and I hope that they will steadfastly retain their faith in the future freedom to mankind from the blight of warfare and racial strife."

## HAWAII LETTER

— continued from page 2—  
Hawaiian men have been received in your state.

"As one soldier put it, 'his warm-hearted kindness, acceptance, hospitality and understanding these people showed us in spite of the swooping hate hysteria over the nation is the most warming, enlightening and encouraging thing that has happened to us.'"

## SHIMAZU OUT

# ALL-STARS SWEEP CLEAN AT GILA

Turning back the invading Amache All-Stars for another quartet of victories, the Gila baseballers made a clean sweep of the series, 8 to 0, according to special report received Monday from Jim Otsuki, the PIONEER sports writer.

Flashy Tom Shimazu, Amache third sacker, tore a ligament in his left arm in the 8th inning of the sixth game when his spike got caught on the bag and tripped. He will most likely be out of the Poston series--seven games.

Jinx still seems to be chasing the unlucky Amacheans.

Following is the summary story of the second half of the Gila series:

## DROP FIFTH GAME, 5-4

Monday, Aug. 21.

At Canal-- R H E  
AMACHE ALL-STARS...000 300 001--4 7 2  
101 200 003  
CANAL ALL-STARS....000 040 10x--5 8 2  
101 022 20x

Batteries: Nishijima and Ioka; T. Imura and Kuratori.

## SHUTOUT 5-0

Tuesday, Aug. 22.

At Butte-- R H E  
AMACHE ALL-STARS...000 000 00--0 4 5  
002 101 00  
BUTTE ALL-STARS....201 100 1x--5 7 2  
210 201 1x

Batteries: Kimura and T. Ono; T. Abo and T. Murata.

## SHELLACKED 11-2

Wednesday, Aug. 23.

At Canal-- R H E  
AMACHE ALL-STARS...001 001 00--2 9 1  
012 201 210  
GILA ALL-STARS....044 012 00x--11 12 1  
035 111 10x

Batteries: Nishijima and Ioka; Fujioka, K. Zenimura and T. Murata.

## VALLOPED 11-5

Thursday, Aug. 24.

At Canal-- R H E  
AMACHE ALL-STARS...300 100 10--5 8 7  
410 111 00  
GILA ALL-STARS....114 032 0x--11 11 4  
113 131 1x

Batteries: Shiro, Kimura and T. Ono; K. Zenimura, T. Abo, T. Murata and Kuratori.

## TO VISIT POSTON

Toshio Kawauchi of the CA section announced Monday that the Amache All-Stars concluded arrangements with the Poston recreation department for a seven-game meeting.

The All-Stars left Gila Saturday after a disastrous 8-0 series.

## MIDWEST PAPERS BACK NISEI CAUSE

Among the interesting news items in the Midwest area, we have the following:

**THE KANSAS CITY (MO.) STAR:** A story written by William E. Lowell pointed out that that portion of the nation's population which because of foreign ancestry, become suspect when this country went to war, has given little trouble to its guardians. "J. Edgar Hoover, FBI director, says the 'dollar patriots,' 'misery chiselers' and 'horseplay pranksters,' whose American ancestry should leave no question of their loyalty, have proven much more of a problem than Japanese, German and other Axis nationals or war prisoners."

**COURIER, Waterloo, Iowa.** Commenting on the objection of the local post of the American Legion regarding the advisability of bringing a few Japanese Americans to Waterloo, the editor said: "But this incident, even though unimportant from the employment angle, is important because of the principle involved. These people are American citizens and, it is hardly necessary to say, completely loyal to this country or they would be interned. The question is whether an American citizen has any rights as such, or is to be discriminated against because he happens to have physical characteristics similar to those of foreigners with whom we are at war."

**REPUBLIC, Mitchell, SD.** An excerpt from an editorial, "Race Prejudice Or A War Necessity?": "The problem which must be faced now is that of restoring to these citizens, whose loyalty cannot reasonably be questioned, the rights to which they are entitled."

"If we are to live up to the ideals of democratic equality and freedom which we are fighting to preserve race prejudice must have no place in the consideration and solution of this problem."

## RELOCATION

James Kitaro Yoshino, Crowley, Colo., Aug. 22.

Yoshio Kaneshiro, Cleveland, Ohio, Aug. 23.

Teruko Terry Takano, Cleveland, Ohio, Aug. 28.

James Kiyomi Yoshino, Crowley, Colo., Aug. 22. To accompany father.

Chiyoeko Tataru, New York, NY., Aug. 28.

Kenzo Amamoto, Detroit, Mich., Aug. 29.

Toshiko Turuta, Hattiesburg, Miss., Aug. 31. To join husband.

Sachiko Sharon Sato, Cleveland, Ohio, Aug. 26.

James Morimoto, Boulder, Colo., Aug. 26. To attend school.

Futsuko Inoye, Long Island, NY., Sept. 1. To attend school.

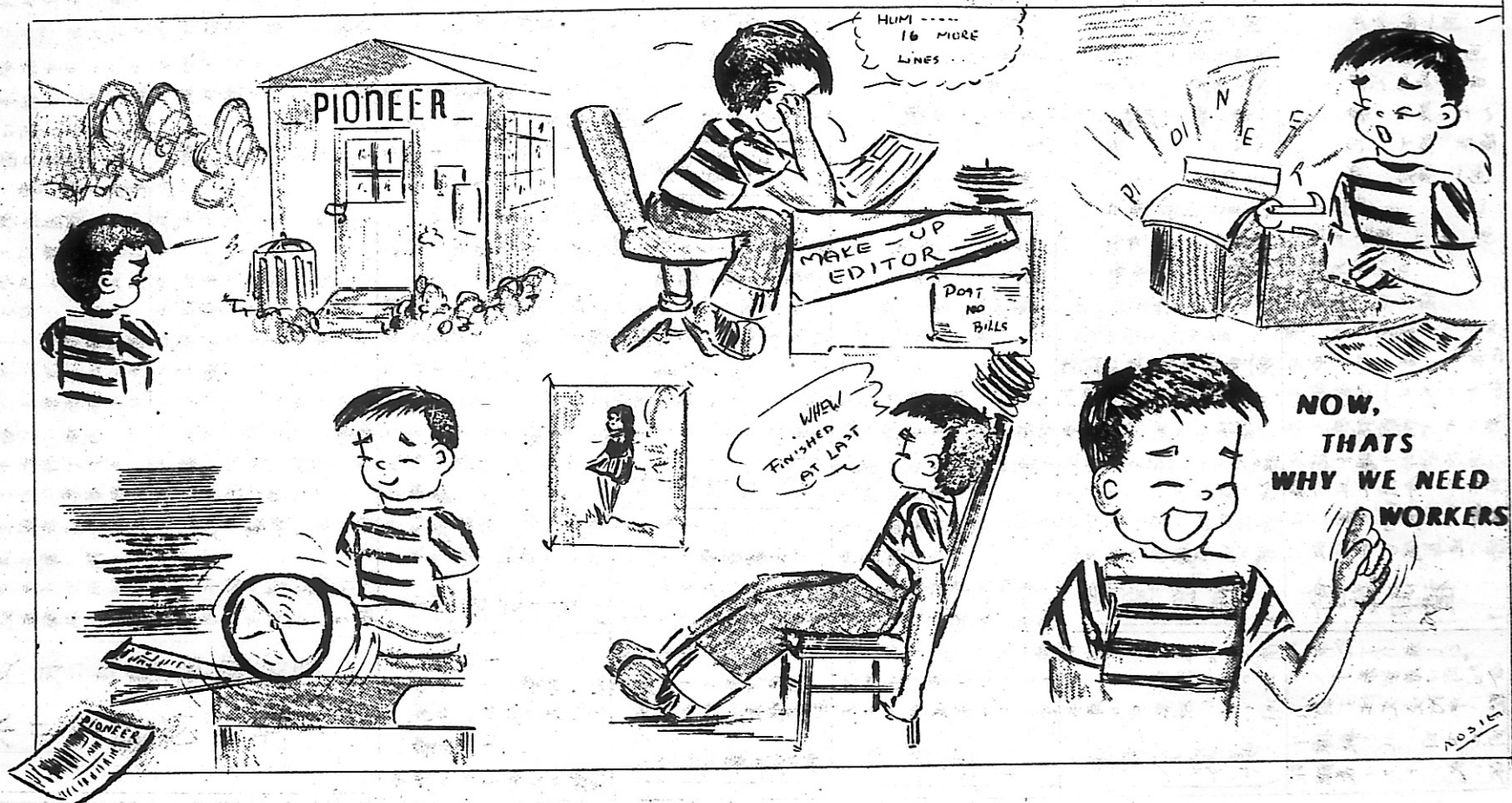
Lily Nakawatase, Ordway, Colo., Aug. 31. To join husband.

Misao Sueoka, Cleveland, Ohio, Sept. 6.

Rosie Taketa, Springfield, Ill., Aug. 31.

Betty S. Taketa, Dayton, Ohio, Aug. 31.

# W' EVA - EVER





ポリオ豫防に就て  
所民に注意事項提示

目下小児麻痺病の流行は北カロナ州以北日をも下記の通り警けの太平洋沿岸に限られ、  
てゐるが、現在迄全国内へ、通敵を運動に依り極て報告された患者数は、  
三千六十六件である。二、三日中に非常な冷、  
亞町事務局では所内に、水中へ跳込んで急激、  
の恐るべき季節病の勃に身体を冷すやうな、  
港を未然に防がん、とを避ける。  
三、警告して、一般居住者、三、身体、清潔衛生に特、  
の警戒を促してゐる。別注意すること。  
この傳染病は普通九月、四、出来るだけ純潔な水、  
頃昭々の頂上に達する。とミルノを使用。  
か、り、感染源は不明、五、汚れた水中で遊泳し、  
である。専門家の意見、  
では、菌の蔓延が、六、蛇と食物に近づける、  
季節には最も甚しく、  
変性の子供はこれに、七、筋線アデノイドの、  
隔して、発病する、八、手術を、  
う、このことである。ポリ、  
オに、対する、全国財團の、  
会長D.W.グランド博、  
士は、その豫防策として、  
下、刺激し、頭痛や悪寒、

発熱の如き病気の徴候に警戒せよ。  
十、前述の徴候の表れた場合、  
合、あ、り、小、児、科、の、医、生、に、  
診、を、求、め、る、こ、と、

小学校三ノス

△先日婦人聯盟より父、  
母評議員会へ金廿五布、  
母、評、議、員、会、へ、金、廿、五、布、  
△新任教師としてゼン、  
ク夫人、キン、グ、嬢、モ、ー、  
ン、嬢、を、ひ、り、い、だ、氏、は、一、  
昨日未任した。  
△水谷ノリ嬢は音楽、  
教師として、教職に就、  
こと、な、つ、た、  
△学生教師監督、シ、メ、  
ク、女、史、辞、任、を、後、を、継、  
に、シ、カ、ゴ、リ、モ、ー、ア、女、  
史、が、未、任、さ、し、た、モ、ー、  
女、史、は、全、世、界、を、旅、行、  
職、に、最、適、性、者、で、あ、る、  
△ナ、ー、セ、リ、ス、ク、ル、  
△、幼、稚、園、の、教、師、は、  
く、組、育、に、専、任、す、る、こ、  
と、を、た、つ、た、管、理、人、の、送、  
別、会、を、開、いた、

アダムス署長榮転

△所開級以来榮業、  
署長として、居住、民間、に、  
親、し、ま、い、て、お、た、ス、タ、ン、  
リ、ア、ダ、ム、ス、氏、は、今、面、  
W.R.A.木局の命を受け、  
ハ、ー、ト、山、警、署、署、長、と、し、  
て、榮、転、した、  
△聖書講演会、  
麻生牧師に依り毎週木、  
曜、日、七、時、半、より、9、時、会、堂、  
に、て、講、行、さ、し、て、い、る、聖、  
書、講、演、会、は、お、十、五、四、日、  
は、明、廿、一、日、(木)、行、は、  
る、が、演、題、は、暗、い、悪、魔、を、  
創、う、た、か、？、一、般、の、来、  
聴、を、歡、迎、  
△浸禮式、  
所、内、セ、バ、ン、ス、デ、ー、ア、ド、  
ベ、ン、チ、ス、ト、教、会、は、九、月、  
二、日、ア、ル、カ、ン、ソ、ー、汚、り、清、  
洗、に、於、て、浸、禮、式、を、行、は、  
る、に、決、定、し、た、飲、料、は、元、  
羅、馬、教、会、の、大、河、平、輝、  
牧、師、司、式、の、下、に、行、は、る、

死亡通知

夫、久、四、郎、儀、永、く、入、院、  
加、害、中、と、廣、業、石、物、々、  
遂、に、去、り、二、十、六、日、午、前、  
六、時、十、五、分、死、去、候、間、  
此、に、後、生、前、等、知、諸、氏、に、  
御、通、知、申、上、候、  
逆、而、通、夜、は、八、月、廿、日、(木)、  
午、後、七、時、半、より、  
葬、儀、は、翌、九、月、一、日、(金)、午、  
後、一、時、半、より、10、時、墓、  
會、会、及、望、に、於、て、執、行、可、  
候、  
八、月、二、十、八、日、  
喪、主、妻、木、同、睦、子、  
長、男、久、男、  
次、男、久、二、男、  
長、女、久、美、子、  
兄、木、同、萬、  
毒、し、介、  
親、族、和、田、正、茂、  
同、角、皆、美、子、  
八、重、  
友、人、代、表、松、益、一、  
十、二、日、已、一、同、  
各、位、

追悼会寫真

本、月、五、日、高、校、に、於、て、開、  
催、さ、し、た、葬、儀、後、兵、士、の、合、  
同、追、悼、會、の、寫、真、は、  
故、大、阪、五、郎、儀、葬、送、の、節、  
に、御、多、化、中、の、御、態、  
は、御、下、且、又、過、分、の、儀、  
花、香、料、を、賜、り、御、芳、名、を、  
奉、謝、候、儀、は、一、紙、拜、禮、  
礼、可、申、上、等、の、儀、不、取、  
署、儀、以、紙、上、御、祭、礼、申、上、候、  
昭和十九年八月廿七日、  
1100 喪、主、妻、伊、藤、サ、子、  
長、男、秀、雄、  
次、女、百、合、子、  
女、婿、品、川、ジ、ョ、ー、ジ、  
孫、信、子、  
在、紐、育、親、戚、三、輪、東、一、  
友、人、鷲、野、ノ、太、  
友、人、岩、田、徳、造、  
タ、ー、ラ、ウ、友、人、一、同、  
愛、知、縣、人、友、人、一、同、  
十、一、日、巨、人、友、人、同、  
各、位、

會葬御禮

故、大、阪、五、郎、儀、葬、送、の、際、  
は、貴、署、の、御、態、御、祭、  
被、下、且、又、過、分、の、香、料、  
供、花、を、賜、り、御、祭、禮、に、  
奈、り、感、銘、難、在、次、に、有、  
之、候、儀、は、一、紙、奉、上、御、礼、  
可、申、上、等、の、儀、下、取、  
中、に、て、承、署、儀、紙、上、を、以、  
て、御、祭、礼、申、上、候、  
八、月、廿、八、日、  
喪、主、長、男、下、坂、勇、  
故、人、妻、ハ、ル、  
外、家、族、一、同、  
兄、下、坂、吉、造、  
妻、下、坂、え、ん、  
叔、父、岡、崎、長、吉、  
外、親、族、一、同、  
友、人、他、一、同、  
各、位、  
お、り、ん、生、に、  
注、意、致、し、ま、せ、う、





清き一票

亞町總合新報の  
清き一票を掲げ  
ての投票は目下  
組合役員選挙期  
に付當時保留す

第二回農産物品評會

九月十六・十七兩日開催

瑞穂の國の血を享け  
た同胞の天賦の技能を  
以て生産された農産物  
の第二回品評會は九月  
十六十七兩日に亘り開  
催される事となつた旨  
農事部より發表された

各部門では自作の生  
産物に榮耀獲得の指  
標性表現の眞實性を重  
して過般来猛烈な競争  
を繰りてみちのび定め  
し素晴らしい作物が  
出品されることであら  
ふと豫想されてゐる

校庭を荒す者は誰ぞ  
大人の足跡歴然たり

主催は區長會、並に  
参事員會及び農事部の  
三部一體で、目下着々  
其準備に忙殺されてゐ  
る會場は未定であるが  
近く決定される筈で  
總ての作物は会場處  
狭しと陳列されること  
となつてゐる

小学校の校庭美化は長に亘つて植られた花  
文字通度現し面目は一番の一本一本を踏み倒  
新して行人の眼を惹きつけてゐるが、之は誰か  
てゐるが、先日移植した見ても無法者の故意の  
た花を踏み踏つた不  
届者があつた。  
一例を挙げれば大人  
の足跡がブラツクの全

す可きで、今後斯かる  
強行は断絶されなければ  
ならぬ。現在入手  
少き折美化作業を續け  
植物の繁茂に努める事  
は容易の業ではない。

日本人お断りの貼札に  
シニツ博士の忠言

吾人は全居住民が挙つ  
て社会改善に心掛け  
て我が居住民社会道徳  
向上を圖る可く協同  
されることを切望する  
次第である。

ハート山セントネル紙  
八月十二日三面に「日  
系人排斥はコーデー市  
の恥辱だ、シニツ博士  
の恥辱だ、シニツ博士  
から同市市長へ忠告」  
と題し、日本人お断りの  
貼札に対し差別的待遇  
の愚と人種争議の仲  
間に入り不和を醸成す  
るが如き不祥事より免  
れを寄せてゐる。  
「余は一ヶ月間ペン  
市民協同委員代表者  
としてハート山轉住所  
を訪問した。此の地は  
年々新婚旅行に際し訪  
問したところであり、

西部に自由と虚実の模  
範都市と認められた同  
市への再訪問は楽しい  
もので期待してゐた。  
過ぐる六年間に於ける  
町の推移は言ふ迄もな  
り往時旅客の氾濫した  
町に今では入り影を  
も少いがハート山轉住  
所役員や近郷に建てら  
れた油田に依りコーデ  
ー市は維持されるであ  
らう。尚此の町により  
以上の變化と見出し  
是の書翰を認めるに至  
つたのである。

余が同市に入つて五分  
間を経ない間に目に付  
いたのは一理髪店に粗  
末な文字で「日本人お  
断り」の貼札で、余は  
不愉快にたなをかつた。  
市長は斯かる貼札が  
理髪店に無用な事は  
認められざるであらう。  
何故ならは轉住所には  
上等な理髪所が設  
けられ、上手な職人が  
果して何軒あらうか？

居て僅二十仙で立派に  
散髪してゐる。余は  
其處一行くが米國內の  
何處より好く待遇さ  
れる。斯様な状態であ  
るから所内の日系人は  
コーデーへ行く必要は  
ない。此の貼札は床屋  
の主人が非民主主義者  
だと言ふ事を表示する  
に過ぎない。若し此が  
理髪店に限るなら左様  
でもないが、センター  
に戻つて聞くと、同様  
の貼札はアマホテル  
にもあるとの事である。  
此には大いに驚いた。  
何故ならは此の主人  
はコーデー一流の人物  
であるからである。  
(以下次号へ)

米國々債負担額  
現在米國々債は一戸平均  
八五〇〇米と言はれて  
ゐる。此に關し全國中各  
市の信用が斯程良好で  
あると氣付いてゐる者  
は果して何軒あらうか？

